Fiji Hindi

Fiji Hindi (Devanagari: फ़िजि हिन्दी), jiske Fiji Baat, Fiji Hindustani, Fijian Hindi aur Fijian Hindustani [1] bhi bola jaae hae, ek bhasa hae jisme Fiji ke Hindustani log baat kare hae. Ii bhasa Awadhi aur Bhojpuri me se banaa hae aur isme dher sabd duusra Hindustani bhasa me se bhi lewa gais hae. Fiji Hindi me dher sabd Kaiviti aur English bhasa me se bhi lewa gais hae. Dher sabd khaali Fiji me kaam me lawa jaawe hae. Girmitya logan ii bhasa ke *Fiji Baat* bolat rahin. Ii bhasa thora Pacific Island ke rakam se baat karaa jae hae. Bhasa wale expert log batawe hae ki Fiji Hindi ek aapan dhang ke bhasa hae jisme apan dhang ke sabd hae.[2]

Fiji Hindi duusra bhasa me	
Africaans:	Fidji Hindi
Arabic:	فيجي الهندية
Azerbaijani:	Fici hindisi
Basque:	Fijiko hindi
Bengali:	ফিজি হিন্দি
Bhojpuri:	फिजी हिन्दी
Catalan:	Hindi de Fiji
Croation:	Fidžijski hindustanski jezik
Czech:	Fidžijská hindština
Danish	Fiji Hindi
English:	Fiji Hindi
Esperanto:	Fiĝa hinda lingvo
Finnish:	Fidžinhindi
French:	Hindi des Fidji
Galician:	Hindi de Fidxi
German:	Fidschi Hindi
Greek:	Φίτζι Χίντι, γλώσσα
Haitian:	Fidji Hindi
Hindi:	फ़ीजी हिन्दी
Icelandic:	Fídji-hindí
Ido:	Fidji Hindi linguo
Indonesian:	Bahasa Fiji Hindi
Italian:	Lingua Figi Hindi
Japanese:	フィジー・ヒンディー語
Korean:	피지 힌디어
Scottish Gaelic:	Inndis Fìdi
Spanish:	Hindi de Fiyi
Urdu:	فجی ہندی
Welsh:	Fiji Hindi

vishay suchi

Fiji Hindi me baat kare waala log sab des me

Des	Number
Fiji	313,798 [3]
New Zealand	27,882 [4]
Austalia	29,750 [5]
United States	24,345[6]
Canada	22,770 [7]
United Kingdom	2,000
Tonga	310 [8]
Total	420,855

Fiji Hindi
फिजी हिन्दी / Hindustani

Itihaas

Fiji me sab se pahile girmitya log ke Uttar Pradesh aur Bihar se lawa gais rahaa. Ei logan Hindi ke dher dialect me baat karat rahin. Niche table me ketna log sab dialect me baat karat rahin ke sanchhipt me dewa gais hae:

Hindi ke dialect jisme North India ke girmitya logan baat karat rahin

Bhasa/Dialect	Number	Percentage
Bihari	17,868	39.3%
Eastern Hindi	16,871	37.1%
Western Hindi	6,903	15.2%
Rajasthani	1,111	2.4%
Duusra bhasa	1,546	3.4%
Duusra Colonies	640	1.4%
Nai maluum	500	1.1%
Puura milae ke	45,439	100%

[9]

Dhyan rakhna ki Bhojpuri, jisme north Inida ke girmitya logan ke 35.4% baat karat rahin ke Bihari group me rakha gais hae aur Awadhi, jisme 32.9% girmitya logan baat karat rahin, Eastern Hindi group me rakhaa gais hae. Fiji me girmitya logan ke aawe ke kuch saal baad ek nawaa bhasa suruu bahaes jisme sab Hindi dialect ke common elements combine karaa gais aur dher se Kaiviti aur English sabd bhi lewa gais. Ii develop hoe ke India me bola jae Hindi aur Urdu se ekdam different hoe gais. Fiji Hindi ke developmet aur jorr pakrris jab ki girmitya logan ke larrkan ke saathe me day care centre rahe ke parrat rahaa. Percy Wright, jon ki girmit ke time Fiji me rahaa, likhis hae ki:

> Indian children born in Fiji will have a mixed language; there are many different dialects amongst the Indian abaadi, and of course much intercourse with the Fijians. The children pick up a little of each language, and do not know which is the one originally spoken by their parents.

Reverend Burton likhis hae ki (1917):

> By the late 1920s, Fiji Hindi was being learned by all Fiji Indian children born in Fiji becoming the common language of North ans South Indians alike.

Naam ke bole ke dhang	ɦɪnd̪ʊsˌt̪aːnɪ
Spoken in	Fiji Australia New Zealand United States Canada United Kingdom Tonga
Total speakers	460,000
Language family	Indo-European Indo-Iranian Indo-Aryan Central zone East Central zone Awadhi Fiji Hindi
Writing system	Latin alphabet, Devanagari
Official status	
Official language in	Fiji
Regulated by	*No official regulation*
Language codes	
ISO 639-2	–
ISO 639-3	hif

Jon des me Fiji Hindi me baat karaa jaawe hae.

Ii panna me Indic text hae. Bina rendering support ke aap ke saait irregular vowel positioning aur a lack of conjuncts dekhai. More...

Frank Lenwood, jon ki aapan South Pacific ke yatra ke time, 1917 me, kuchh din talak Suva me rahaa, likhis hae:

> ... the coolies were recruited from different Indian language areas made it impossible for them to maintain any intellectual life or to become anything but a rabble. Hindustani naturally predominated, but as it was mangled by Tamils and Telugus, as it was picked up by the children boen into such a medeley, as it was 'simplified' by planters and gangers, it could only be a corruption for which the name bastard is too good.

[10]

Girmit ke time se Fiji me ek aur bhasa suruu bhais jiske Seigel, "Pidgin Hindustani" bolis hae aur jiske naam Burton 1910 me batais rahaa ki "Overseer Speech" bola jaawe hae:

> A dialect has sprung up in Fiji which the Indians humorously call 'Overseer's Spech.' It is a marvellous language, in its own way-a sort of Esperanto which is most easily learned by both partiesand extremely serviceable where no degree of exactness is required. But the trouble arises when some shade of meaning is attempted. Hindustani is a highly inflected language, with verbal changes almost as numerous as Latin. 'Overseer's Speech' calmly ignores this fact as being impertinently tedious and proceeds to lop off all post-positions and tense-endings. The verb *to be* is somewhat difficult to use, henc its place is taken by the verb *to sit*, the imperative of which is commandeered for all purposes.

[11]

Ii bhasa ke abhi talak Fiji me Hindustani aur Kaiviti ke biich me baat kare me kaam me lawa jaawe hae.

Fiji me jab Hindustani logan aapan school banae ke suruu karin, tab usme Fiji Hindi nai, lekin sudh Hindi (aur Urdu) me parrhawa jawat rahaa. Dharmic aur duusra foemal occasion me bhi sudh Hindi ke kaam me lawa jaawe hae. Jab Fiji me Hindustani Radio program suruu bhais tab usme bhi sudh Hindi kaam me lawa jaawat rahaa. Fiji ke Hindustani logan dher India me banaa Hindi film ke dekhe hae jisme bhi sudh Hindi ke rakam bhasa ke kaam me lawa jaawe hae. Iii rakam se jab ki Fiji ke Hindustani log ke aapn bhasa rahaa jon ki Awadhi aur Bhojpuri be based rahaa, Fiji me sudh Hindi ke propmotion ke kaaran Fiji Hindi bhi badle lagaa aur Eastern Hindi sabd kamti hoe lagaa hae lekin Fiji Hindi accent dher distinct hae.

Fiji Hindi me ginti

Number English me	Number Fiji Hindi me
one	ek
two	dui
three	tiin
four	chaar
five	paanch
six	chhe
seven	saat
eight	aath
nine	nau

ten	das

Aur dekho

- Fiji Hindi me ginti
- Fiji Hindi me English sabd
- Fiji Hindi me English se banaa sabd
- Fiji Hindi me Kaiviti sabd
- Fiji Hindi me nawaa sabd
- Kaiviti log ke khatir Fiji Hindi
- Fiji Hindi likhe ke dhang
- Fiji Hindi me verb

References

1. Fiji Hindi - Ethnologue (http://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=hif)
2. Siegel Jeff, Say it in Fiji Hindi, Pacific Publications, 1977, Sydney, ISBN 0-85807-026-X
3. Fiji - 2007 census (http://www.statsfiji.gov.fj/Tourism/tourmigstats_index.htm)
4. New Zealand - 2006 census (http://www.stats.govt.nz/Census/2006CensusHomePage/QuickStats/quickstats-about-a-subject/culture-and-identity/birthplace-and-people-born-overseas.aspx)
5. Community Information Summary, Fiji-born (http://www.immi.gov.au/media/publications/statistics/comm-summ/_pdf/fiji.pdf)
6. United States - 2000 census (http://www.census.gov/abaadi/cen2000/stp-159/stp159-fiji.pdf)
7. Migration Facts Stats and Maps (http://www.migrationinformation.org/datahub/countrydata/data.cfm)
8. http://www.spc.int/prism/country/to/stats/Census06/social/ethnic.htm Tonga census 2006 (http://www.spc.int/prism/country/to/stats/Census06/social/ethnic.htm%20Tonga%20census%202006)
9. [Jeff Siegel, Language Contact in a plantation environment, Cambridge University Press, 1987]
10. Frank Lenwood, *Pastels from the Pacific*, Oxford University Press, London, 1917, p. 91
11. J. W. Burton, *The Fiji of To-day*, Charles Kelly, London, 1910

Bahaar ke jorr

- Fiji Hindi - English dictionary (http://fijihindi.wikispaces.com/)
- Winne.com (http://www.winne.com/fiji/bf10.html)
- Fiji Hindi to Hindi Dictionary (https://hi.wiktionary.org/wiki/Fiji_Hindi_to_Hindi_Dictionary)
- MyFijiGuide.com (http://myfijiguide.com/about-fiji/local-languages/popular-hindi-phrases.aspx)
- Fiji Hindi on WN Network (http://wn.com/Fiji_Hindi)
- Fiji Hindi Forum (http://www.forumjar.com/forums/Fiji_Hindi)
- Robert Kay's Fiji Guide (http://www.fijiguide.com/page/the-language)